

45

11-5-70

Φοτ.κ.ο.  
Μαυροβιτσεβι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
'Αριθ. 'Ερωτ. Ερωτ. IV 45/1970

*Α.*  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

13-20/1/70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ήξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Φυτοκόν* .....  
 (παλαιότερον όνομα : .....), Ήπαρχίας *Βόλου* .....,  
 Νομού *Μοσχ. Μ. Ο. Σ.* .....
2. Όνοματεπώνυμον του ήξετάσαντος και συμπληρώσαντος *Διμερής* -  
*Τριού Διμερόπουλος* επάγγελμα *Διμερ. Διδάκταλος* .....,  
 Ταχυδρομική διεύθυνσις *Φυτοκόν Βόλου* .....,  
 Πόσα ήτη διαμένει εις τον ήξεταζόμενον τόπον *5 Έτη* .....
3. Ήπό ποία πρόσωπα κατεγράφησαν αί παρατιθέμεναι πληροφορία :  
 α) όνομα και επώνυμον *Κωνσταντίνος Στελλάς* .....,  
 .....,  
 ήλικία *60* .. γραμματικά γνώσεις *Α΄ Ομιολογικού* .....,  
 ....., τόπος καταγωγής *Μοσχ. Μ. Ο. Σ.* .....,  
*Βόλου* .....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



**Α. Α΄. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920**

- 1) Ποίαί άγροτικάί περιοχαί προωρίζοντο διά σποράν και ποίαί διά  
 βοσκήν ποιμνίων ; *Δια Βαρών και Πεδινά μεση...*  
*Δια Βοσκών και Δρεϊνά...* .....
- Ήπήρχον αίται χωρισταί ή ήνηλλάσσοντο κατά χρονικά διαστή-  
 ματα ; *Ή ήρχον χωριστά και ή ήνηλλάσσοντο...* .....
- 2) Εις ποίους άνήκον ώς ιδιοκτησίαί ; α) εις φυσικά πρόσωπα,  
 δηλ. εις τους χωρικούς· β) εις γαιοκτήμονας (Έλληνας ή ξένους, ώς  
 π.χ. Τούρκους)· γ) εις Κοινότητα· δ) εις μονάς κλπ. ....  
*α) Πεδινά και Βοσκών χωρικοί ή ήτοι και χωρικοί και ήτοι με μερική εις*  
*την Κοινότητα.*
- 3) Ό πατήρ διατηρεί την περιουσίαν του συγκεντρωμένην και μετά τον  
 γάμον των τέκνων του, διανεμομένης ύπ' αυτών μετά τον θάνατόν  
 του ; *ο πατήρ διατηρεί την περιουσίαν του μερικώς...*  
*μερικώς και ήτοι διατηρεί ήτοι...* .....

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις τήν γεωργίαν ἢ μόνον εις τήν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τήν γεωργίαν καί τήν κτηνοτροφίαν ; .....

*οἱ κάτοικοι τῆς κοινότητος μετ' γεωργίαν καί κτηνοτροφίαν*

2) Οί τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχνηται) ασχολούνται ἐν παρέργῳ καί εις τήν γεωργίαν ; ... *Ναί* .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζονται εἰς αὐτά ; καί ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τήν οἰκογένειάν των ; .....

*Ἐργάζονται ἄτομα ἢ οἰκογένειαι*

*Μετ' ἀντὶ τῆς οἰκογένειας* .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.) .....

*Ἐκαλοῦντο κολλῆγοι* .....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ; .....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἄπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἤσαν ἄνδρες μόνον ἢ καί γυναῖκες ; ποῖαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

*Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ἀπὸ χωρικῶν χωριῶν*

*ἢ καὶ γυναῖκες* .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καί δοῦλοι (ὑπηρεταί) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *Ἐκ τῶν χωρῶν τῶν δοῦλων* .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας* .....

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται .....

*ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μυπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;* .....

*ΟΧΙ*

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζώϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμίας μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

... Ταῦτα βλ. ἐκείνο το μετ' ζωϊκὴν κόπρον. ἔσο. ἀποθηκεύει  
 ... αἰφ' ὅταν εἰς τὴν περὶ οὐκ. Φιντὰ κ. λ. ὁμοίως εἰς ἀρβύλα κ. λ. κ. λ.  
 ... Σελ. ....

- 2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ...

1938

- ε'. Ἐκ τίνος ἀποδοτικότητος χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ...

1920

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκευάζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ...

... κατασκευάζετο ἐν Β. Α. Α.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτροῦ με τὰς ἀντιστοιχοῦς ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

- |         |         |         |          |
|---------|---------|---------|----------|
| 1. .... | 4. .... | 7. .... | 10. .... |
| 2. .... | 5. .... | 8. .... |          |
| 3. .... | 6. .... | 9. .... |          |



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) ... 1944
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... 1953

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *πλ. νύφιαφρε...*  
 5) Μηχανή ἄλωνισμοῦ *αὐτὸ τοῦ 1920*.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .....

*.. οἱ ἰδιώται .. γεμεραί ..*  
*.. ἢ .. εἰδικοί .. τεχνίται ..*.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

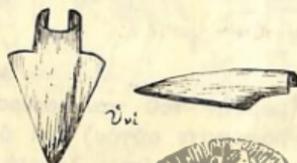
- |         |          |          |
|---------|----------|----------|
| 1. .... | 6. ....  | 11. .... |
| 2. .... | 7. ....  | 12. .... |
| 3. .... | 8. ....  | 13. .... |
| 4. .... | 9. ....  | 14. .... |
| 5. .... | 10. .... | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατὸν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω άριθμησιν).

- 4) Τό ύνι. Τό ύνι τοῦ ξυλίνου άρότρου ἦτο (ἦ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διά τήν άροτρίασιν όλων τῶν ειδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καί τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τό έν χρήσει ύνι (ἦ τὰ έν χρήσει, εάν εἶναι διαφορῶν τύπων) καί σημειώσατε τήν χρῆσιν ἐκάστου.

ὅλα τῶν εἰδῶν



- 5) Ποῖον τό σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ άρότρου; .....

ὁ κύμα ἀγκυρᾶς

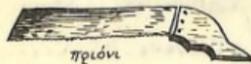
- 6) Ἦτο (ἦ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; .....



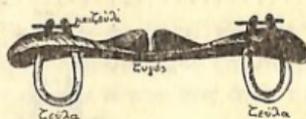
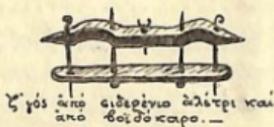
ἐκ ξύλου

- 7) Ἔργαλεῖα διά τήν κατασκευήν καί ἐπιδιόρθωσιν τοῦ άρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, άρίδι, άρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

ὁ κελεδάρι, ἄριδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί.  
 ὁ κλειδί, κλειδί



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτρον (ζεργάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἥμιονος, ὄνος. . . . . *βοῖς, ἵπποι.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; . . . . . *δύο.*
- 9) Διὰ τὸ ζεργάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; . . . . . *ὄχι. ἦτο ἀναγκαῖος.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λούρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). . . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

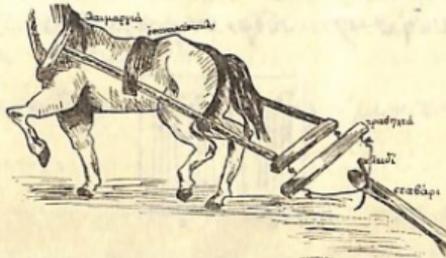


ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. . . . .
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχού: λούρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν). . . . .  
*Ἐκ αἰθέριου . . . . . λούρα. με! κοιλιαῖδες . . . . .  
 . . . . . με! κρι! κους.*
- 12) Ἐκ τῆς ἐποχῆς τῆς ἀνατολῆς τοῦ ζυγοῦ γίνονται δύο ζῶα ἢ ἓν; . . . . .  
 Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον; . . . . .  
*Με! ἀ. λουριά. ἢ κοιλιαῖδες.*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

*Τ. Ν. Λ. ο. μαργιάν. - κομ' τω' ε. αρροτριε' κ.*



ζ. Ἀροτρίασις ( ὄρωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὄρωγε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετὸς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας *δ. ἰδιοκτητῆ # ε. ὑπηρετῆ*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .....

*μ. ε' β. κοικιν' τ. α' ο. τ. ο. α. ε. π. ρ. ε. δ. ε. ρ. α. ε. ε. ε. π. κ.*  
*Λο. μαργιάν*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

*Μ. ε' α. ε. λ. ν. ε. ι. δ. ο. ρ. α. κ. δ. π. ο. ι. α. κ. ε. π. ρ. ε. δ. ε. ρ. α. κ. α. κ. α. ε. δ. ...*  
*π. κ. Λο. μαργιάν*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄρωμα· με' σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

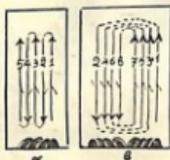
*Μ. ε' δ. ρ. μ. α' ζ. ι. α. κ. ... ρ. κ. ι. γ. ... τ. α' β. μ. α. τ. α. ε. π. ρ. ε. δ. ε. ρ. α. κ. α. κ. α. ε. δ. ...*  
*ε. ι. ε. π. κ. κ. ε. γ. α. ε. ρ. α. ρ. γ. ι. κ.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακίαι) κατ' εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

..... *Με' ἀνοιγομένης αὐλακίας* .....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

..... *β. κ. κ. α. α.* ... *περιφερειακῶς* .....



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπαράξ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορῆς ἢ σποριάς, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.);

..... *Ε. Σ.* ... *β. κ. κ. α. α.* .....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); με αὐλακίαν;

..... *με' αὐλακίας* .....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητῆται ἄροτρον;

..... *α. τ. α.* ... *δ. ρ. κ. α. μ. ε. ρ. γ.* .....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἄροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

..... *ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.* .....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *Εἰς ὀργώματα δια* .....  
*βίβα καλλιέργειαν* .....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ....

*εὐνομήσιον Η ὀργώματα* .....

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

*3- 4- ὀργώματα*  
*1<sup>η</sup> καὶ 2<sup>η</sup> τὸν Σεπτέμβριον! Οὐκ ἔστιν*  
*3<sup>η</sup> 4<sup>η</sup> τὸ Νοέμβριον!*

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

*1 Χρόνια* .....

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *3- 4 ὀργώματα* .....

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; .....

*τὸ δισάκι (ταυρῆς)* .....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; .....

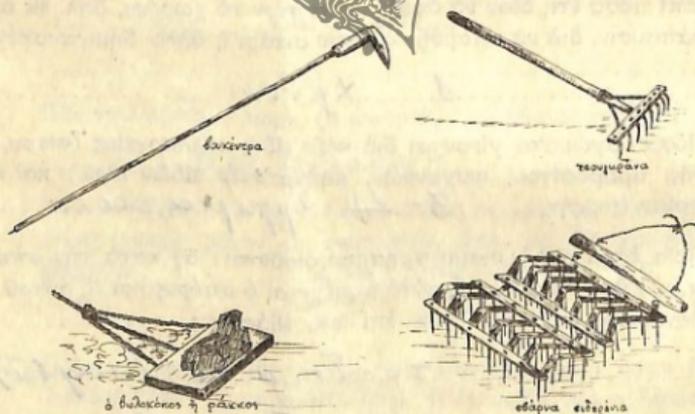
Μ. ε' αὐτ. αὐτ. καὶ τῆς Κ. ε' τ. ρ. α. ....

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .... Ν. αὐ' .....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα, τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

Μ. ε' τ. ρ' Δ. Ι. Κ. ε' αὐτ. καὶ τῆς Τ. ε' ρ. η' αὐτ. ....

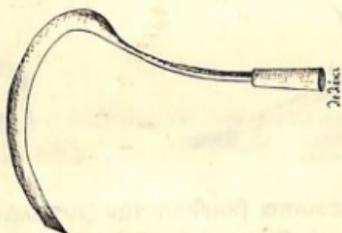
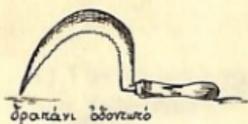
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσαπί κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν



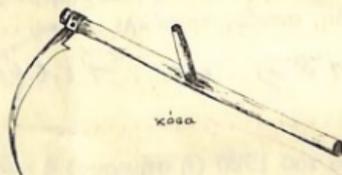
π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .....  
 ..τὰ δρεπάνια (βλ. εἰκόνα) .....  
 ..ὀδοντωτά.....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....  
 ..... με ὀδοντωτά ἢ λεία κλπ. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποια ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσαι) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα)... Κόσσαι...



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).....  
 ..... Ναι.....

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του; (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
 ..... Δὲν ἦταν κομὰ εἰδικὰ σκελετῶν.....  
 ..... ἔκ. οἰ. δ. η. ρ. υ. ....

5) Ποῖος κατεσκευάζεν, αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *Εἰς τὰ βίβραρα εἰς τὴν Βελλο...*

*ἢ τὸν κερκίονα εἰς τὴν Βελλο...*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) .. *Εἰς τὴν Βελλο... εἰς τὴν Βελλο...*

*Βελλο... θερισμὸς κερκίον... εἰς τὴν Βελλο...*

**β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.**

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ....

*Εἰς τὴν Βελλο... εἰς τὴν Βελλο...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται), ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θεριστὰι ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; .....

*Τὰ δραξιὰ εἰς τὴν Βελλο...*

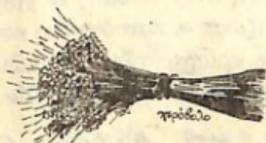
*Ὅπου εἰς τὴν Βελλο... εἰς τὴν Βελλο...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) .....

*Εἰς τὴν Βελλο... εἰς τὴν Βελλο...*

*εἰς τὴν Βελλο... εἰς τὴν Βελλο...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. . . . . *Τ. σουρβίγια*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπήρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τρόπον καὶ ποῖον ; . . . . .

*α. αἱ ἀνδρ. καὶ γυναῖκες . . . . .*  
*β. ἤρχοντο καὶ ἀπληροκλήτως εἰς τὸν . . . . .*  
*γ. ἀπληροκλήτως ἀπὸ τῆς ἡμερομίσθιας . . . . .*

2) Πώς ἡμείβοντο οὗτοι μὲ ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκατῆν (ξεκοπῆς) ; Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μὲ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τρόπον σας ὀνοματολογίαν) . . . . .

*μετὰ τῆς μερομίσθιας ἀμειβόμενοι . . . μετὰ τῆς ἀποκατῆς ἀμειβόμενοι . . .*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἴδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῆ ἢ μέση των) ; . . . . .

*Συνιστάται . . . ἐπιφέρει . . . μετὰ τῆς ἀριστερᾶς χεῖρας . . .*  
*καὶ ἀπὸ τῆς ἀριστερᾶς χεῖρας . . . διὰ τὴν ἀποκατῆν . . .*



- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· με κοινὰ σχοινία, με σχοινία κατασκευασμένα ἀπὸ βελουοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Τὰ δέματα μετὰ τὴν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

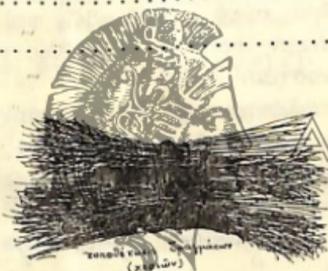
.....

.....

.....

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

Τὰ δεμάτια μετὰ τὸν δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἴδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρῶνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρῶνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ; .....

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; 1910 Σεπτέμβριος

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

... Σ. Ε. γ. α. ρ. κ. ε. σ. δ. α. λ. α. κ. α. ο. ζ. ε. ρ. α. ε. λ. γ. κ. ε. σ. ο. κ. ε. ε. σ. ο. ρ. α. ο. !  
... τῆς. ο. β. α. ι. ζ. α. τ. α. ο. ς. ....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεωμῆλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν... μ. ε. !. σ. κ. α. ρ. ο. κ. α. ν. ο. ς. . . ε. λ. η. μ. α. ι. ζ. α. ς. . . !. . .

... (δ. ι. κ. κ. λ. ι.)

#### στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τοιφύλλα, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

... Ν. ο. ι. . . ε. !. κ. α. ρ. ο. κ. α. ν. ο. ς. . . ε. λ. η. μ. α. ι. ζ. α. ς. . . ε. λ. η. μ. α. ι. ζ. α. ς. . .  
... (ε. λ. η. μ. α. ι. ζ. α. ς. . . ε. λ. η. μ. α. ι. ζ. α. ς. . . ε. λ. η. μ. α. ι. ζ. α. ς. . .)

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). ... μ. ε. !. δ. ρ. ε. π. α. ν. η. ἢ κ. α. ε. ρ. ε. ε. θ. ε. ρ. ι. ζ. ε. σ. ο. ρ. α. ο. !  
δ. ε. α. ο. η. ο. ν. η. μ. ε. ρ. α. κ. α. ι. ο. ς.  
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογία, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) .....  
...*Ερημισμοῦ. ε. ε. τ. ο. τ. ο. ... δι. κ. ο. κ. α. ...*  
...*καὶ ... ἄρ. ο. κ. ε. ρ. ο. δ. ε. κ. η. μ. η. κ. ο. η. ... (Καί. ο. α.)*.....

### Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συγκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μεταφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλωνι, εἰς τὴν αὐλήν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....  
...*μ. τ. ο. κ. ε. ρ. ο. τ. ο. ε. ο. τ. ο. ἄλ. ω. ν. ι. ...*  
.....  
.....

2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οἴου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινος τόπου λέγεται: θεμωνσοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σκωρὸν ὕπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; .....  
...*ε. ε. δ. χ. ἡ. ρ. ο. κ. ο. λ. ἄ. ω. ν. ... (Θ. ε. ρ. μ. η. ι. ο. ὦ.)*  
.....

3) Ὑπῆρχεν ἀνεκάθεν εἰς τὸν τόπον σας άλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ άλωνι; .....  
...*ο. α. ἄ. ω. ν. ε. ε. ε. τ. ο. ... ἄλ. ω. ν. ι. ...*  
.....

4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλήν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .....  
...*ε. ε. δ. ο. κ. ε. ρ. ο. τ. ο. ε. ο. τ. ο. ἄλ. ω. ν. ι. ο. ...*  
...*ἄλ. ω. ν. ι. ο. τ. ο. ε. ο. τ. ο. ἄλ. ω. ν. ι. ο. ...*  
...*ἄλ. ω. ν. ι. ο. τ. ο. ε. ο. τ. ο. ἄλ. ω. ν. ι. ο. ...*

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσότεράς ;  
 ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
 σίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

.. Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς ὅλην τὴν οἰκογένειαν ..

.. Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς ὅλην τὴν οἰκογένειαν ἢ εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ;  
 εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ..

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .....

.. 15 ἡμέρες - 15 ἡμέρες ..

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-  
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον  
 ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
 δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) .....

.. Τὸ ἀλώνιον ἔχει κατασκευασθῆναι ἐκ πλάκων ..

(Πετράλωνο)

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστοῦ ἐτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ  
 ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ  
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-  
 χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν  
 καὶ ἀχύρων) .....

.. ἐπισκευάζεται μὲ πηλὸν καὶ ἀχύρων ..

.. καθαρίζεται μὲ πηλὸν καὶ ἀχύρων ..

- 9) Ἡ ὥς ἂν προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-  
 σμοῦ γίνεται ὀρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; .. Ο.ΧΙ ..

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου  
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχυῶν πρὸς ἀλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

*Εἰς ποσειδώνιο... κυκλική...*



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-  
ήσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-  
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).  
Προλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-  
νιου ξυλίνος, στῦλος, ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,  
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦν ἐξαρτῶν-  
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-  
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-  
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

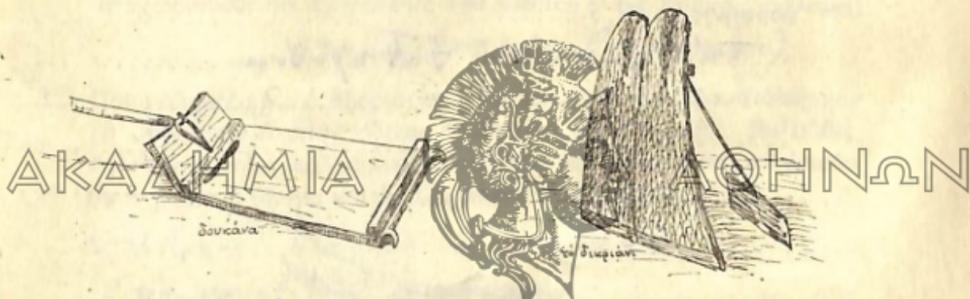
*...Τὸ... ἐλάνοι... ἐξίτητο... διαχυρῶμα ποιή...  
...εἰς... βοῶν... ἢ... ἵππων... (στηγερῶς)...*

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ  
ἀλώνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-  
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,  
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους  
εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ  
μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-  
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν  
λαιμὸν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται  
ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Δεῦ. ἔστρωθῆναι ἀλκιδέματα.....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνη, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπιπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἀλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ά.) Ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Καὶ ἐπιπλέον... δουκάννα... ἔστρωθῆναι.....

... βωλόσυρος... δικριάνη.....

... Τὰ ὄσπρια ἀλωνίζονται μετὰ τὴν καλλιέργειαν.....

... μετὰ τὴν ἀκαλλιέργειαν τοῦ ἀλωνίσματος.....

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

... Τ. ο' πρῶτῃ, ὡς π. δ. εἰ. κ. π. ρ. α. ε. αἴρας. ....

... Ο. ἀλωνισμὸς στακτὸς φ. φ. ρ. ε. παρασιτῆς ε. κ. α. ν. ....

... μ. ε. τ. ρ. ε. τῆς νύκτος. ....

12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἷς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): .....

... τ. ο' δ. ι. κ. ε. λ. ε. φ. τ. μ. ρ. α. ν. α. ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ..... ΑΘΗΝΩΝ



δουκράνι ἢ δικούλι

13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυς ; ... **ΟΧΙ** ... ἀλλὰ μ. ε. τ. α' δ. ι. κ. ο. ι. λ. ....

... ἀκαμωστέλι. τ. ο' ε. τ. ρ. ε. μ. α. ν. ....

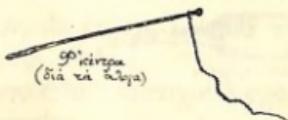
14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι' ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). ....

... Ἐπισημειώσθητε τὴν βουκέντριον. ....

... ἡ τ. ο' μ. ε. τ. ρ. ε. μ. α. ν. ....

- 15) Πώς λέγεται ή έργασία του άλωνίσματος ενός άπλώματος, δηλ. ενός στρώματος σταχύων έντός του άλωνιοϋ. (Έν Κρήτη καλείται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. άπλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ήμέραν .....

α. Όνομα: Σ. ε. τ. ο. α. λ. α. ν. ι. ε. ρ. ι. α.  
 β. ... εν κη' στρω... 1... εργασιαν, .....



- 16) Πώς λέγονται οι άλωνισθέντες στάχυες, προτού λιχνισθοϋν δια να άποχωρισθοϋν τή άχυρα από τον καρπόν; (έν Κρήτη: μάλαμα)

..... β. τ. ρ. α. ' μ. α. ζ. α. (Χαρνούρι) .....

- 17) Ποίοι άλωνίζουσι: ό ίδιος ό γεωργός με ίδικά του ζώα ή ύπήρχον (ή ύπάρχον ή ακόμη) ειδικό άλωνιστά (έν Αίτωλία: βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι άλωναροί και άγωγιάτες) οι όποιοι είχαν βόδια ή άλογα και άνελαίμβανον τον άλωνισμόν .....

α. β. γ. δ. ε. ρ. χ. α. ... ε. ι. δ. ι. κ. ο. ι. ... α. λ. α. ν. ι. ε. ρ. ι. α.  
 (ε. σ. π. α. ν. ι. κ. ο. ι. δ. ο. ι. ο. ι. χ. ε. ρ. ι. α.) .....

- 18) Πλήν του μέσου τούτου με ζώα και με άλωνιστικόν έργαλείον ύπήρχον παλαιότερον εις χρήσιν άλλα μέσα χωρισμού του καρπού από τους στάχυν; π.χ. τή κοπάνισμα αυτών με χονδρόν ξύλον (τόν κόπανον) ή με άλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω έν σελ. 26 εικόνα).

β. ε. ρ. ι. ε. τ. ο. ζ. α. ' κ. ο. π. α. ν. ι. σ. μ. α. μ. α. κ. ο. δ. ι. κ. ' ε. κ. λ. ε. κ. α. ω.  
 ... α. ι. α. ' χ. η. κ. (ε. σ. π. α. ν. ι. σ. α. χ. ο. α.) .....

- 19) Ό κόπανος οϋτος πώς έλέγετο; έκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο; πόσον μήκος και πάχος είχε και ποιον τή σχήμά του; .....

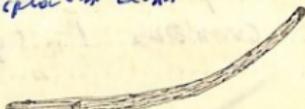
... Όνομα: Σ. ε. ε. τ. ο. κ. ο. π. α. ν. ι. σ. ρ. κ. β. κ. α. ν. ρ. ο. δ.  
 ξύλου: κ. α. ζ. η. ρ. ο. δ. ... ..

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.).....

*... Πλάκας... εἰς τὸν ἀλάτι... διαμύχῃ... ἀπὸ ἀλάτι...  
εἰς τὸν ἄλο τὸ κοπάνισμα οὐκ ἀνάγκη*



κόπανος σφραγίδος



ξύλο κομμένον διὰ τὸ κοπάνημα μικροῦ ἀμφοῦ ὀμπετριακῶν...



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΚΑΒΟΥΝΙΩΝ ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; .....

*... Συναΐδου... οἰ. ἰδίαι... οἰ. χ. κ. κ. κ.*

21) Ποῦ ἐποποθεοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ



ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρὸν ; Μήπως μα-  
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην  
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Μετὰ τὸ πλεῖστον εὐδαιμονία. ἀλλοτρίως. Πρὸς τὴν ἀρχιτέκτον...  
τὸ λίκνισμα. ἐπισημαίνει. ἐπισημαίνει. ἀμύβη...  
τὸ δίκτυον.....

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :  
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

μὲ... θρινάκι... καρπὸν... ἀμύβη.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει) ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ.....

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ  
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-  
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόν-  
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-  
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ ;

Ἐλέγεται... κόψασθαι ἢ ἀλῆσαι.....

5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
 ηθίζεται τοῦτο .....

*ὄσπρ. γένεσις δ' ὄσπρ. φάσις κτλ.*

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρα,  
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

*Μ.Σ. Τ.Ο. Δριμόνι. Εξίμινα. ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ...*

*ἡ. μ. ε. τ. ο. κόσκινο. ἐκ δριμόνι.*

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρον, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κόσκι-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

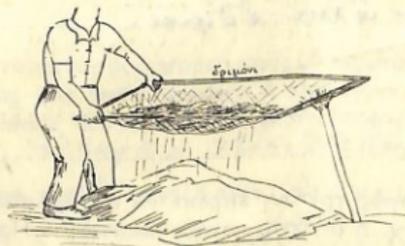
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινο πάλαιό δριμόνι



κόσκινο ἢ ἀριλόγι



δριμόνι

νων με ὄσπρ διαφόρων μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινο τὸ καλούμενον  
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δριμόνι, δριμόνι, δριμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

..... *Ἐ. Ἰνστιτούτου μετ' ἐκπαιδευτικῶν ἐπιτελεσθῶν* .....

7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρὸς; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ;

..... *Ἐπιτελεσθῶν μετ' ἐκπαιδευτικῶν ἐπιτελεσθῶν* .....

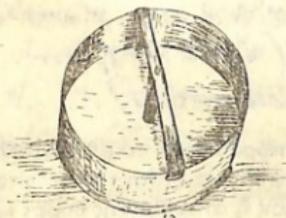
8) Ἄλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ....

..... *Ἐπιτελεσθῶν μετ' ἐκπαιδευτικῶν ἐπιτελεσθῶν* .....

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλωνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξίν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις όκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

γ. η. θ. ε. κα' τη.....



μισκοίλι



κούτζλος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἄλωνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, *Ναι*

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, *Ναι*

γ) τὸ γυφτιάτικο, *Οχι*

δ) τὸ ἄλωνιάτικο κλπ. *Ναι*

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερα μῆτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .....

*ὡς μετρητὴν διατρεφ. ἐπιρ. ἐκ τριζων ἀγρονομικῶν*

*γ. β. δ. σφ. (κούτζλος). ἢ κ. κα' δ. κ. ἢ τὸ ε. σφ. μετρητὴν*

*λλ. σφ. κ' δ. κ.*

3) Ποῦ ἀπεθηκέυετο κατόπιν ἢ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Ὁ κοφ. σφ. ὁ σφ. π. ὁ σφ. κ. ὁ σφ. κ. ἢ τὸ ε. σφ. μετρητὴν*

*των οἰκιῶν ἐντὸς λακκῶν ἢ ε. σφ. κ. κ. ἢ σφ. κ. κ.*

*κεν. κ. κ. κ.*

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκέυετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἄλωνι. Πῶς ἐγένετο ἢ ἀποθή-



2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

... Η φωτιά έλεγετο... α? α? α?

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν παιδιά, ηλικιωμένοι, ποιος άλλος;...

... Τη φωτιά την ανάπτει ο παππάς και ο δάσκαλος...

... με την γενναία καρδιά του κυρίου...

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; "Αν ναι, από ποιον μέρος;.....

α. Τα ξύλα συλλέγει ο μικρός...

β. Έδωκεν ο δάσκαλος και κλέβουν ξύλα από γρηναίο...

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωση των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

... Οι μεγάλοι (και οι γυναίκες) έβγαζαν τον μικρό από...

... ούλα, ή ξύλα, δέντρα και συλλέγουν ο δάσκαλος...

... Έδωκεν όμως και η γυναίκα με την όμορφη κόρη...

... ή δάσκαλος...

γ'. Ποια αί συνήθειαι είς κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, Ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα.....

Ενώπιόν σου... έψέχοντα... ζόρκια, άσματα, κρότοι...

... βαρβαρότητα, όμως και χημικά... άσφαλαί... έτα...

... και άσφαλαί... κορίτσι... γρηναίο... και... άσφαλαί...

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

... Είς το... έτα... έτα... έτα... έτα... έτα...

... έτα... έτα... έτα... έτα... έτα... έτα...

... έτα... έτα... έτα... έτα... έτα... έτα...

... έτα... έτα... έτα... έτα... έτα... έτα...

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . . .

... Ἐκκαίοντα ἀγγέλια τῆς Πρωτομαγιάς . . . .

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) . . . . .

... Τὸ Πάσχα ἔκαίοντο τὸν Ἰούδα (Ἰουδα)

... Πρῶτον ὁμοίωμα τῆς Ἰουδαίας τῆς ἐκείνης ἡμέρας

... ἐκκαίοντο τὸν Ἰούδα . . . . .

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

... Ἐγένετο πρῶτον τὸ ἔθιμον τοῦ Ἰούδα αὐτοῦ . . . .

... Ἰουδαίας μὲν ἔθιμον τὸ ἐκκαίοντα εἰς τὸν Ἰούδα

... τὸν Ἰούδα ἐκαίοντο τὸν Ἰούδα τῆς ἡμέρας ἐκείνης

... τῆς ἡμέρας ἐκείνης τῆς ἡμέρας ἐκείνης . . . . .

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ





